

## **Súčasný stav obchodných vzťahov EÚ – Mercosur**

### **Uznesenie Európskeho parlamentu zo 17. januára 2013 o obchodných rokovaníach medzi EÚ a združením Mercosur (2012/2924(RSP))**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na spoločné komuniké 4. samitu EÚ – Mercosur zo 17. mája 2010,
  - so zreteľom na 4. samit EÚ – Latinská Amerika a Karibik, ktorý sa konal 18. mája 2010,
  - so zreteľom na obnovenie rokovaní medzi EÚ a združením Mercosur, ktorých cieľom je dospieť k ambicióznej a vyváženej dohode o pridružení medzi oboma stranami,
  - so zreteľom na svoje uznesenie z 5. mája 2010 o stratégii EÚ pre vzťahy s Latinskou Amerikou<sup>1</sup>,
  - so zreteľom na svoje uznesenie z 21. októbra 2010 o obchodných vzťahoch Európskej únie s Latinskou Amerikou<sup>2</sup>,
  - so zreteľom na uznesenie Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia z 19. mája 2011 o vyhlídkach na obchodné vzťahy medzi Európskou úniou a Latinskou Amerikou,
  - so zreteľom na posledné kolo rokovaní, ktoré sa konalo v Brazílii od 22. do 26. októbra 2012,
  - so zreteľom na svoje ďalšie predchádzajúce uznesenia o vzťahoch medzi EÚ a združením Mercosur,
  - so zreteľom na článok 115 ods. 5 a článok 110 ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže rokovania medzi EÚ a Mercosur boli obnovené v roku 2010 s cieľom dosiahnuť komplexnú, ambicióznu, vyváženu a vzájomne výhodnú dohodu;
- B. keďže objem obchodu medzi EÚ a združením Mercosur je takmer rovnaký ako obchod EÚ so zvyškom Latinskej Ameriky dohromady; keďže EÚ je najväčším obchodným partnerom združenia Mercosur a jeho najväčším investorom; keďže združenie Mercosur je na ôsmom mieste spomedzi našich obchodných partnerov; keďže hospodárstva krajín EÚ a Mercosuru sa vzájomne dopĺňajú (EÚ je pre Mercosur najvýznamnejším trhom pre vývoz poľnohospodárskych produktov, zatiaľ čo EÚ vyváža do krajín Mercosuru predovšetkým priemyselné výrobky a služby);
- C. keďže táto medziregionálna dohoda sa týka 800 miliónov občanov;
- D. keďže od oficiálneho oznámenia obnovenia rokovaní sa uskutočnilo deväť kôl rokovaní;

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 81 E, 15.3.2011, s.54.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ C 70 E, 8.3.2012, s.79.

- E. keďže tieto dva regióny majú spoločné hodnoty a zásady, ako je záväzok dodržiavať ľudské práva, základné slobody a demokratické zásady, ako aj spoločné jazyky;
- F. keďže EÚ práve schválila dohodu o pridružení so Strednou Amerikou a dohodu o voľnom obchode s Kolumbiou a Peru okrem dohôd, ktoré už predtým podpísala s Čile a Mexikom;
1. zdôrazňuje hospodársky a politický význam rokovaní medzi EÚ a krajinami Mercosuru, ktoré sa začali v roku 2010 a ktorých cieľom je dosiahnuť vyváženú, spravodlivú, ambicióznú, komplexnú a vzájomne výhodnú dohodu vo všetkých odvetviach, na ktoré sa dohoda vzťahuje;
  2. zdôrazňuje, že obchod je jedným zo základných prostriedkov, ktoré majú politici k dispozícii na podporu hospodárskeho rastu a tvorbu pracovných miest;
  3. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a združením Mercosur a domnieva sa, že hlbšia integrácia ekonomík EÚ a združenia Mercosur bude prínosom pre obe strany;
  4. berie na vedomie pokrok dosiahnutý v uplynulých dvoch rokoch v normatívnej oblasti obchodnej časti dohody;
  5. vyjadruje poľutovanie nad pomalým tempom rokovaní a nedostatočným výraznejším pokrokom k dnešnému dňu;
  6. domnieva sa, že v záujme úspechu týchto rokovaní musia obe strany pristupovať k rozhovorom v duchu otvorenosti a vzájomnej dôvery, a preto vyjadruje poľutovanie nad ochrannými opatreniami v oblasti obchodu a investícií, ktoré v uplynulých mesiacoch prijali niektoré krajiny združenia Mercosur; zdôrazňuje potrebu vytvoriť stabilný rámec pre lepšiu ochranu investícií;
  7. opätovne zdôrazňuje, že je dôležité, aby všetky obchodné dohody uzatvárané medzi EÚ a tretími krajinami obsahovali ustanovenia o dodržiavaní demokratických zásad, základných a ľudských práv, zásad právneho štátu, ako aj sociálnych a environmentálnych štandardov s cieľom dosiahnuť väčšiu súdržnosť vo vonkajšej činnosti, aby odrážala hospodárske záujmy EÚ a zároveň presadzovala jej základné hodnoty;
  8. zastáva názor, že nasledujúce stretnutie ministrov krajín EÚ a združenia Mercosur, ktoré sa má konať v čílskom Santiagu koncom januára 2013 súbežne so summitom združenia CELAC a EÚ, treba vnímať ako veľkú príležitosť na prijatie jasných a významných politických záväzkov a na dosiahnutie ďalšieho pokroku pri rokovaníach;
  9. v tejto súvislosti naliehavo vyzýva obe strany, aby k rokovaniam pristupovali s dostatočnou politickou motiváciou a výraznou politickou podporou tak, aby mohli pokračovať s výmenou dostatočne ambiciózných ponúk na prístup na trh s tovarom, službami a investíciami a v napĺňaní ostatných kapitol obchodnej časti dohody;
  10. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii, Európskej službe pre vonkajšiu činnosť, vládam členských štátov, vládam a parlamentom krajín združenia Mercosur a parlamentu združenia Mercosur (Parlasur).

